



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

**Distr.  
GENERAL**

**A/35/65**

**S/13742**

**14 enero 1980**

**ESPAÑOL**

**ORIGINAL: INGLES**

**ASAMBLEA GENERAL**

**Trigésimo quinto período de sesiones**

**LA SITUACIÓN EN KAMPUCHEA**

**IMPORTANCIA DE LA REALIZACIÓN UNIVERSAL DEL DERECHO DE LOS**

**PUEBLOS A LA LIBRE DETERMINACIÓN Y DE LA RÁPIDA CONCESIÓN**

**DE LA INDEPENDENCIA A LOS PAÍSES Y PUEBLOS COLONIALES PARA**

**LA GARANTÍA Y LA OBSERVANCIA EFECTIVAS DE LOS DERECHOS HUMANOS**

**PACTOS INTERNACIONALES DE DERECHOS HUMANOS**

**CONSEJO DE SEGURIDAD**

**Trigésimo quinto año**

**Carta de fecha 11 de enero de 1980 dirigida al Secretario General  
por el Representante Permanente de Kampuchea Democrática ante las  
Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitirle, para su información, noticias sobre los crímenes cometidos por los invasores vietnamitas contra el pueblo de Kampuchea, difundidas por el Ministerio de Información de Kampuchea Democrática.

Le agradeceré que tenga a bien disponer que el presente texto se distribuya como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas titulados "La situación en Kampuchea", "Importancia de la realización universal del derecho de los pueblos a la libre determinación y de la rápida concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales para la garantía y la observancia efectivas de los derechos humanos" y "Pactos internacionales de derechos humanos", y como documento del Consejo de Seguridad.

**(Firmado) THIOUNN Prasith**  
**Representante Permanente**  
**de Kampuchea Democrática**

## ANEXO

### CRIMENES COMETIDOS POR LOS INVASORES VIETNAMITAS CONTRA EL PUEBLO DE KAMPUCHEA

#### I. ASESINATOS EN MASA:

- El pasado 18 de diciembre de 1979, los exterminadores raciales vietnamitas detuvieron a unas 100 personas que vivían en Thmar Baing (provincia de Koh Kong). Las condujeron en cuatro grupos a Kbal Chhay y a la carretera de Thox Sla-Trapaing Rong y allí las mataron a todas.

- En la provincia de Kampot, también el 18 de diciembre, los invasores vietnamitas mataron a todos los miembros de 21 familias que habían llegado a Smach y se habían establecido allí. Estas familias, que huían del hambre, trataban de sobrevivir mediante la pesca.

#### II. DISEMINACION DE PRODUCTOS QUIMICOS TOXICOS:

- El 30 de diciembre de 1979, el Ministerio de Información difundió un comunicado de prensa en que señalaba que los días 10 y 11 de diciembre último, un avión vietnamita roció productos químicos tóxicos sobre las aldeas, bosques y ríos del distrito de Leach, en la provincia de Pursat. Las víctimas de estas sustancias químicas de color amarillento sufrieron quemaduras cutáneas, escupieron sangre, padecieron diarrea y murieron bajo los efectos de la fiebre. Tres personas murieron y otras 15 sufrieron envenenamientos graves.

#### III. CRIMENES COMETIDOS CONTRA MUJERES:

- A comienzos de diciembre de 1979, cinco muchachas de la aldea de Kambot (región de Kampong Som) fueron conducidas a la plaza fuerte vietnamita de Chanaut Ream, violadas por todos los soldados vietnamitas, que eran varios centenares, y luego muertas a golpes de bayoneta.

- A mediados de diciembre de 1979, soldados vietnamitas violaron y maltrataron a dos mujeres jóvenes que trabajaban en el puerto de Kampong Som hasta hacerles perder el conocimiento. Finalmente, las hordas vietnamitas les dieron muerte para ocultar sus crímenes.

#### IV. PILLAJE Y DESVIO DE LA AYUDA HUMANITARIA:

1. La opinión pública mundial y muchos gobiernos han dado la alarma sobre el hecho de que las tropas de Hanoi están saqueando y desviando la ayuda humanitaria internacional destinada al pueblo de Kampuchea, que no ha recibido nada. Los hechos siguientes justifican esa preocupación.

- El 25 de diciembre de 1979, en la provincia de Kampong Chhnang, las tropas vietnamitas detuvieron y despojaron de sus posesiones a un grupo de residentes locales que venían de una ceremonia en la que los invasores vietnamitas los habían entregado alimentos en calidad de ayuda.

- En Phnom Penh, el 20 de diciembre, las tropas vietnamitas detuvieron cinco camiones repletos de provisiones de socorro y los dirigieron hacia Viet Nam después de haber matado a los conductores, cuyos nombres eran Koem, San, Moeu, Kan y Li.

- El 27 de noviembre de 1979, diez soldados títeres khmer que acababan de llegar a la ciudad de Svay Rieng con diez camiones repletos de provisiones de socorro, fueron atacados por unos 30 soldados vietnamitas que llevaron los camiones a Bavet, localidad situada en la frontera entre Kampuchea y Viet Nam. Los soldados títeres los persiguieron y lograron incendiar un camión, pero los nueve restantes cruzaron la frontera y se internaron en Viet Nam. Hubo un muerto y un herido entre los vietnamitas y tres muertos y tres heridos entre los soldados títeres.

2. Algunos refugiados procedentes de Phnom Penh informaron de que los vietnamitas seguían desviando la ayuda humanitaria destinada al pueblo de Kampuchea mediante todo tipo de maniobras engañosas. Dijeron que en noviembre de 1979 los vietnamitas enviaron a buscar fotografías para que tomaran fotografías del transporte de esos elementos, de acuerdo con una escena montada previamente y en la que se mostraba a khmers suicidos en camiones cargados de suministros de alimentos. Pero estos camiones fueron detenidos cuando salían de Phnom Penh por soldados vietnamitas que los esperaban y que los llevaron, junto con su carga de alimentos, a Tay Ninh y Saigón y a los enclaves vietnamitas en Kampuchea.

#### **V. RECLUTAMIENTO FORZOSO DE JOVENES:**

- En la provincia de Kampong Cham, los invasores vietnamitas crearon una "Asociación juvenil para la salvación nacional". Esta asociación constituye una nueva maniobra engañosa destinada a reclutar por la fuerza a jóvenes en el ejército. El 12 de diciembre de 1979, por conducto de esta asociación, se reclutó a más de un centenar de jóvenes del distrito de Stung Trang para el ejército que sirve a los invasores vietnamitas.

- En el distrito de Ponhea Krek (zona oriental), los invasores vietnamitas reunieron a todos los jóvenes de edad comprendida entre los 13 y los 17 años en un campo de trabajos forzados y recientemente, el 16 de diciembre último, los enrolaron a todos en el ejército.

-----

